

# Bruker Polska sp. z o.o

## Terms and Conditions of Sale (Poland)



**1. GENERAL.** Orders are accepted by Bruker Polska Sp. z o.o ("Seller") subject to these terms and conditions.

These terms and conditions apply to the exclusion of all other terms. In case of a conflict, inconsistency or addition not expressly accepted in writing by Seller, the terms and conditions of sale provided herein shall be considered as superseding the conflicting, inconsistent or additional terms stated in Buyer's purchase order, order form, contract or otherwise.

The acceptance of an order will supersede all prior communications and constitute a complete and binding contract between the party purchasing equipment hereunder ("Buyer") and Seller, which contract cannot be modified or canceled without the written agreement of both parties.

### 2. OFFER / CONCLUSION OF CONTRACT.

Seller's quotations shall be non-binding and subject to change unless expressly indicated otherwise.

Buyer's order constitutes a legally binding offer to enter into a contract.

The acceptance of an order shall be by way of a written contract confirmation by Seller (including by email). If no written confirmation is issued, a contract (subject to these terms and conditions) shall take effect by placing at disposal the goods. In this case, Buyer shall waive the receipt of a written confirmation.

**3. SHIPMENT.** Seller shall attempt to comply with, but will not guarantee, shipping date and loading and routing instructions. Seller reserves the right to allow or prorate shipments against all orders whenever, in its judgment, an oversold condition exists as to any particular product manufactured or sold by it. In the event of a default by Buyer, Seller may decline to make further shipments without waiving any of its rights under such order. If, despite such default, Seller elects to continue to make shipment, its action shall not constitute a waiver regarding, or otherwise diminish, Seller's legal remedies with respect to such default or any future default.

Any claims of Buyer for compensation due to the inability to deliver goods, or due to delays in delivery, shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

**4. TITLE AND DELIVERY.** All sales are made EXW factory, Incoterms 2010 and Buyer shall pay all freight, duties, cartage and handling. Title and risk of loss or damage shall pass from Seller to Buyer upon Seller's putting the material purchased hereunder in good condition into the possession of a common carrier, such carrier acting as Buyer's agent.

**5. PRICES.** Irrespective of any prices quoted by Seller or listed on Buyer's order, an order is accepted only at the prices shown on Seller's written quotation (the "Quotation"). Installation of utilities required for equipment is not included in the specified price.

### 6. PAYMENT TERMS.

**(a)** Unless agreed otherwise, payment terms shall be as set forth in Seller's quotations.

**(b)** Buyer shall be automatically deemed in default upon expiration of the applicable period for payment under the preceding paragraph (a) without the need for a default notice to be issued. During any period of default, the price shall bear interest at the applicable statutory rate for default interest. Seller reserves the right to claim additional damages for default.

**(c)** All orders are subject to credit approval by Seller. The amount of any credit extended by Seller to Buyer may be changed, and such credit may be withdrawn by Seller. With respect to an order on which credit is

not extended by Seller or, if extended, is subsequently withdrawn, shipment or delivery shall be made, at Seller's election, cash with order (in whole or in part), C.O.D., letter of credit or Sight Draft attached to Bill of Lading or other shipping documents, with all costs of collection for the account of Buyer. If, in the judgment of Seller, the financial condition of Buyer does not justify continuation of production or shipment on the terms of payment originally specified, Seller may require full or partial payment in advance. In the event any proceeding is brought by or against Buyer under any bankruptcy or insolvency laws, Seller shall be entitled, in addition to any other remedies at law or in equity, to (i) stop or divert any shipment in transit, (ii) cancel any order then outstanding and/or (iii) receive reimbursement for its cancellation charges.

**(d)** Seller shall be entitled to partial performances to the extent that (i) the partial performance can be used by Buyer in the context of the contractually intended purpose, (ii) the performance of the remaining parts is ensured and (iii) Buyer does not incur any additional costs as a result. Each shipment shall be considered a separate independent transaction, and payment therefor shall be made accordingly.

**(e)** If for any reason the delivery is delayed at Buyer's request, Seller may store the goods at Buyer's expense and risk in the name of Buyer.

**(f)** The product values in EUR will be translated into PLN using National Bank of Poland average EUR/PLN rate applicable on the previous day before VAT invoice date.

**7. TAXES.** Quoted prices do not include federal, state or local excise, sales, use or similar taxes. Accordingly, in addition to the prices specified on the Quotation, the amount of any applicable excise, sales, use and/or similar taxes will appear as separate items on the invoice and will be paid by Buyer unless prior to shipment Seller receives an appropriate tax exemption certificate from Buyer.

### 8. ACCEPTANCE / CUSTOMER SPECIFIC ACCEPTANCE ("CSA").

8.1 Where it has been expressly agreed that Buyer's acceptance is required, then Buyer will accept the purchased equipment in accordance with the agreed CSA provisions. The parties will give priority to achieving CSA and the purchased equipment shall not be used by Buyer for material production, for development of new processes or for any purposes other than achieving CSA, prior to successful completion or waiver of the CSA provisions.

It is the responsibility of the Buyer to ensure that all the required facilities are ready and site preparation is completed for successful commencement of CSA on delivery of the equipment.

8.2 In the event of a delay in acceptance despite readiness for acceptance, the goods shall be deemed accepted if a) CSA has not been commenced within 30 days after delivery and completed within 60 days after delivery (through no fault of Seller) or b) (if an additional installation has been agreed) CSA has not been commenced within 15 days after any agreed installation and completed within 45 days after any agreed installation (through no fault of Seller), if not agreed otherwise or c) Buyer has started using the goods and 15 days have elapsed since delivery or (if applicable) any agreed installation.

**9. FORCE MAJEURE.** Seller shall not be liable for failure to perform occasioned by strikes, lockouts, labor difficulties, riots, inability or difficulty in obtaining or procuring supplies, labor or transportation, fires, storms, floods, earthquakes, explosions, accidents, acts of God, interference by civil or military authorities, whether legal or de facto, acts of the public enemy, war, rebellion, insurrection, sabotage, embargoes, orders given priority by any public authority or any other cause beyond the reasonable control of Seller if such event was not foreseeable at the time when the contract was entered into.

**10. PATENTS.** If a third party claims that the purchased equipment infringes that party's patent or copyright or other intellectual property right,

# Bruker Polska sp. z o.o

## Terms and Conditions of Sale (Poland)



Seller will defend Buyer against that claim and will pay all costs, damages and attorneys' fees that a court finally awards, provided that Buyer: (a) promptly notifies Seller in writing of the claim, and (b) allows Seller to control, and cooperates with Seller in, the defense and any related settlement negotiations.

If such a claim is made or appears likely, Seller, at its option, may obtain a license to enable Buyer to continue to use the product, may modify the product or may replace it with one that is functionally equivalent. If Seller is unable to do either of these things within a reasonable time, the Buyer may rescind the contract or claim a reasonable reduction of the purchase price.

Seller shall not be liable for any claim based on (i) anything Buyer provides which is incorporated into a product, (ii) Buyer's modification of a product or use thereof other than in its specified operating environment, or (iii) the combination, operation or use of a product with products provided by other manufacturers or other products not provided by Seller as a system.

Any claims of Buyer for compensation shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

Sale of products or parts thereof does not confer on Buyer any license relating to (a) the structure of any devices to which the products or parts may be applied or (b) a process or machine in connection with which they may be used.

**11. RESCHEDULING.** If Buyer has been granted by Seller any rescheduling rights, such rights shall be as set forth in Exhibit A.

**12. CANCELLATION.** If Buyer has been granted by Seller any additional contractual cancellation rights, such rights shall be as set forth in Exhibit A.

**13. ASSIGNMENT.** Buyer shall not assign this order or any portion thereof without the prior written consent of Seller.

### **14. WARRANTY ("Rekojmia" in terms of Polish Civil Code).**

(a) Unless these terms and conditions (including Sections 10 and 15) provide otherwise or specify additional terms, the relevant statutory provisions shall govern Buyer's rights in the case of material or legal defects).

(b) No warranty shall be provided for standard wear and tear for this type of contract (particularly for filters, lamps, pilot lights, filaments, fuses, mechanical pump belts, probes, V-belts, wafer transport belts, pump fluids, O-rings and seals),

(c) No warranty shall be provided for all used equipment, including demo equipment.

(d) No warranty shall be provided for equipment and system failures resulting from (i) abuse, misuse, modification or mishandling; (ii) damage due to forces external to the machine including, but not limited to, acts of God, flooding, power surges, power failures, defective electrical work, transportation, foreign equipment/attachments or Buyer-supplied replacement parts or utilities or services such as gas; (iii) improper operation or maintenance; or (iv) failure to perform preventive maintenance in accordance with Seller's recommendations (including keeping an accurate log of preventive maintenance). In addition, this warranty does not apply if any equipment or part has been modified without the written permission of Seller or if any Seller serial number has been removed or defaced.

(e) Specifically excluded from this warranty is all standalone computer and data storage equipment not manufactured by Seller (such as computers, monitors, printers and printer buffers). Such equipment will carry only the original manufacturer warranty.

(f) Unless acceptance has been expressly agreed, Buyer has a duty to inspect delivered goods promptly after they are delivered to Buyer or any third party nominated by it, and promptly report any defects. The terms of this subsection shall apply to goods inspections and defect notifications. The requirement of prompt notification shall be deemed satisfied if a notice of defects is sent, at the latest, within five (5) working days of delivery or, if the defect was not evident at the time of the goods inspection, at the latest within three (3) working days after the defect is identified. Seller assumes no warranty and accepts no other liability for defects if Buyer has failed to properly inspect the goods and/or report defects.

(g) Buyer must give Seller an opportunity to review the complaint, particularly by making available respective goods and their packaging to Seller for inspection. At Seller's request, the goods subject to complaint must be sent back to Seller. Buyer must contact Seller in advance for authorization to return equipment and must follow Seller's shipping instructions. Freight charges and shipments to Seller are Buyer's responsibility. In the event of a justified defect complaint, Seller shall reimburse the costs of the least expensive shipping method; this shall not apply if the shipping costs are increased because the goods are located somewhere other than the place of contractually agreed use.

(h) If the goods are in fact defective, Seller will cover the necessary expenses for the purpose of examining the goods and effecting supplementary performance, particularly including transport, infrastructure, labor and material costs. Supplementary performance shall not include either dismantling and removing the defective item or re-installing a non-defective item if Seller had no installation obligation originally. However, if Buyer's request to remedy a defect proves to be unjustified, Seller may require Buyer to reimburse Seller's costs.

(i) If the delivered goods are defective, Seller shall be entitled to its choice of supplementary performance, either by rectifying the defect (repair) or by providing a new, non-defective item (replacement).

(j) If it is not possible to effect supplementary performance or if the attempt to supplementary performance is unsuccessful, or if the reasonable period for effecting supplementary performance has expired without result or can be dispensed with according to statute, Buyer may, at its election, rescind the contract or reduce the purchase price. However, there is no right of rescission in the case of minor defects.

(k) Any claims of Buyer for compensation shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

### **15. LIMITATION OF LIABILITY.**

15.1 Further claims by Buyer, particularly for damage compensation in place of performance and compensation for other direct or indirect loss – including accompanying or consequential loss, regardless of legal grounds – are hereby excluded. This shall not apply if:

(a) Seller has fraudulently concealed a legal or material defect or has provided a guarantee for its absence, or for a characteristic of the goods;

(b) The damage is due to intent or gross negligence on the part of Seller, one of its legal representatives or assistants, or is due to a negligent violation of material contractual obligations on the part of Seller or these persons. Material contractual obligations are obligations whose fulfillment is material to due and proper implementation of the contract and which the contractual partner regularly expects and can trust to be fulfilled. However, in the event of simple negligence, Seller's liability for damages other than personal injury or damage to health shall be limited to the foreseeable loss typical for this type of contract;

(c) A culpable breach of obligations on the part of Seller or its legal representatives or vicarious agents has led to personal injury or damages to health; or

# Bruker Polska sp. z o.o

## Terms and Conditions of Sale (Poland)



15.2 The provisions of Section 15.1 shall apply correspondingly to any direct claims by the Buyer against Seller's legal representatives and vicarious agents.

15.3 Contractual penalties (penalties for non-performance, flat-rate damages, etc.) to which Buyer is subject by a third party can only be claimed as damage compensation from Seller – regardless of the other requirements – if this has been expressly agreed in advance between Buyer and Seller or if Seller has been expressly informed in writing of a potential contractual penalty agreed between Buyer and a third party before the conclusion of the contract with Seller.

**16. LIMITATION PERIOD.** The limitation period for claims based on material or legal defects (including those not based on the contract) shall be 12 months from the date of delivery; however, the foregoing shall not apply in the cases described in Section 15.1 (a) to (c) of these terms and conditions. The applicable statutory limitations period shall apply in those cases. If an acceptance has been agreed, the periods shall begin upon acceptance.

**17. NONSOLICITATION.** Buyer will not solicit the employment of any employee of Seller who has come into contact with Buyer in connection with the products or services provided to Buyer hereunder.

### **18. COMPLIANCE WITH LAWS.**

(a) The performance of each party hereunder is subject to compliance with all applicable laws.

(b) Buyer understands that exports and re-exports of Seller's products and any related software, service, technical assistance, training and related technical data, and any media in which any of the foregoing is contained (the "Items") may be subject to Polish, European, U.S. and foreign trade controls, customs, anti-boycott and economic sanctions laws, regulations, rules and orders (the "Export Laws"). In addition to any other remedy it may have, Seller may suspend or cancel the export, delivery, installation, or any maintenance or repair service of any Item if (a) Seller has not received all export-related documentation requested by Seller, including end-user certificates, (b) Seller has not received the governmental approvals that Seller deems to be required, or (c) Seller believes that such activity may violate any Export Laws or Seller's own compliance policies.

Buyer shall only use the Items for non-military, peaceful purposes. Buyer shall not export, re-export or otherwise transfer or provide any Item in contravention of any applicable Export Law or any end-user certificate provided by Buyer, including to an embargoed or otherwise sanctioned country, to anyone listed on any applicable prohibited persons list published by the U.S., the UN, the EU or the OSCE, or for a prohibited end-use (such as research on or development of chemical, biological, or nuclear weapons, unmanned air vehicles or missiles, or nuclear explosive or fuel cycle activities). Buyer must notify Seller before providing any technical data to Seller that is controlled under any applicable Export Law. Seller will not be liable to Buyer for any loss or expense if Buyer fails to comply with any Export Law.

(c) Buyer will comply with all applicable import laws or other restrictions or conditions respecting the import of Items that are now in effect or are hereafter imposed by any government or other applicable jurisdiction. Buyer shall be responsible for obtaining any necessary import permit, license or authorization at its sole cost and expense. Buyer shall immediately notify Seller if an import permit, license or other authorization is required in connection with any such import.

**19. APPLICABLE LAW / PLACE OF JURISDICTION.** The contract created hereby shall be interpreted and construed under the laws of Poland, without regard to the choice of law provisions thereof and not including the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

The place of exclusive (and international) jurisdiction for any and all disputes arising out of or in connection with the Seller's business relations with the Buyer shall be the place of Seller's registered office. However, Seller may also sue Buyer in the place of its domicile.

### **20. SEVERABILITY CLAUSE.**

If individual provisions of these terms and conditions should be void or invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining provisions. In place of any provisions which are invalid or not incorporated into the contract primarily the statutory provisions shall apply. In all other cases, the Parties shall agree a valid provision to replace the invalid or unenforceable provision which reflects as closely as possible the original economic purpose, provided a supplementary interpretation of the contract does not have precedence or is not possible.

### **EXHIBIT A**

#### **Additional Provisions**

1. Rescheduling: Not applicable
2. Cancellation: Not applicable

# Bruker Polska sp. z o.o.

## Warunki ogólne sprzedaży (Polska)



**1. POSTANOWIENIA OGÓLNE.** Bruker Polska Sp. z o.o. („Sprzedawca”) przyjmuje składane zamówienia z zastrzeżeniem niniejszych warunków.

Niniejsze warunki ogólne mają zastosowanie z wyłączeniem innych warunków lub postanowień. W razie jakichkolwiek sprzeczności, niezgodności lub uzupełnień, na które Sprzedawca nie wyraził pisemnej zgody, niniejsze warunki ogólne sprzedaży zastępują sprzeczne, niezgodne lub dodatkowe postanowienia zawarte w treści zamówienia Kupującego, formularzu zamówienia, umowie itp.

Przyjęcie zamówienia zastępuje wszelkie wcześniejsze ustalenia oraz oznacza zawarcie kompletnej i wiążącej umowy pomiędzy Sprzedawcą a stroną dokonującą zakupu urządzeń na podstawie niniejszych warunków ogólnych sprzedaży („Kupujący”). Zmiana lub rozwiązanie tak powstałej umowy wymaga pisemnej zgody obu stron.

### 2. OFERTA / ZAWARCIE UMOWY

Oferty cenowe Sprzedawcy nie mają wiążącego charakteru i mogą ulec zmianie, chyba że wyraźnie wskazano inaczej.

Zamówienie złożone przez Kupującego stanowi prawnie wiążącą ofertę zawarcia umowy.

Przyjęcie zamówienia następuje w drodze pisemnego potwierdzenia umowy przez Sprzedawcę (w tym pocztą elektroniczną). W razie nieprzesłania pisemnego potwierdzenia umowa (która podlega niniejszym warunkom ogólnym sprzedaży) wchodzi w życie przez oddanie towaru do dyspozycji. W takim wypadku Kupujący rezygnuje z otrzymania pisemnego potwierdzenia.

**3. WYSYŁKA.** Sprzedawca doloży starań, aby dotrzymać terminu wysyłki i wykonać instrukcje dotyczące załadunku, wysyłki i przebiegu trasy, lecz nie udziela w tym zakresie żadnej gwarancji. Sprzedawca zastrzega sobie prawo realizacji lub proporcjonalnego zmniejszenia dostaw wykonywanych na podstawie wszystkich złożonych zamówień, ilekroć w ocenie Sprzedawcy popyt na którykolwiek z wytwarzanych lub sprzedawanych przezeń produktów przekracza dostępną podaż. W razie niewykonania obowiązków przez Kupującego Sprzedawca może odmówić dalszych dostaw, co nie oznacza, że Sprzedawca rezygnuje z jakichkolwiek uprawnień związanych z danym zamówieniem. Jeżeli pomimo niewykonania obowiązków przez Kupującego Sprzedawca podejmie decyzję o kontynuacji dostaw, działanie to nie stanowi rezygnacji Sprzedawcy z przysługujących mu środków ochrony prawnej z tytułu wynikłego naruszenia lub jakiegokolwiek przyszłego naruszenia ani w żaden sposób tych środków nie ogranicza.

Wszelkie roszczenia odszkodowawcze Kupującego związane z brakiem możliwości dostarczenia towaru lub opóźnieniami w dostawie podlegają ograniczeniom wynikającym z art. 15 niniejszych warunków ogólnych.

**4. WŁASNOŚĆ I DOSTAWA.** Sprzedaż odbywa się na warunkach loco zakład (*EXW*) zgodnie z regulami Incoterms 2010, a Kupujący ponosi wszystkie koszty frachtu, opłat, przewozu i przeładunku. Własność oraz ryzyko utraty lub uszkodzenia towaru przechodzi ze Sprzedawcy na Kupującego z chwilą, gdy Sprzedawca przekazuje materiały nabywane na podstawie niniejszych ogólnych warunków sprzedaży, w dobrym stanie, przewoźnikowi, który działa w charakterze agenta Kupującego.

**5. CENY.** Bez względu na ceny podane przez Sprzedawcę lub wskazane w zamówieniu Kupującego przyjęcie zamówienia następuje z zastosowaniem cen wskazanych w pisemnej Ofercie Cenowej Sprzedawcy („Oferta Cenowa”). Podana cena nie obejmuje instalacji mediów, których wymagają urządzenia.

### 6. WARUNKI PŁATNOŚCI

(a) Jeżeli nie umówiono się inaczej, obowiązują warunki płatności określone w ofertach cenowych Sprzedawcy.

(b) Z upływem terminu płatności określonego zgodnie z postanowieniami ustępu (a) powyżej uznaje się automatycznie, że Kupujący jest w zwłoce, bez konieczności składania zawiadomienia o wynikłej zwłoce. W okresie zwłoki do ceny dolicza się odsetki za zwłokę według ustawowej stawki. Sprzedawca zastrzega sobie prawo dochodzenia dodatkowego odszkodowania za zwłokę.

(c) Udzielenie kredytu w ramach składanych zamówień wymaga każdorazowo zgody Sprzedawcy. Wysokość kredytu, który Sprzedawca udzielił Kupującemu, może ulec zmianie, a sam kredyt może zostać przez Sprzedawcę cofnięty. W wypadku zamówień, na które Sprzedawca nie udzielił kredytu lub cofnął kredyt wcześniej przyznany, zapłata następuje – według wyboru Sprzedawcy – gotówką przy zamówieniu (w całości lub częściowo), za pobraniem w chwili dostawy, na podstawie akredytywy lub weksla płatnego za okazaniem z dołączonym konosamentem lub innymi dokumentami przesyłki, a Kupujący ponosi wszelkie koszty związane z pobraniem należności. Jeżeli w ocenie Sprzedawcy sytuacja finansowa Kupującego nie uzasadnia kontynuacji produkcji lub przesyłek na pierwotnie ustalonych warunkach płatności, Sprzedawca może zażądać płatności zaliczkowej w pełnej kwocie lub w kwocie częściowej. W przypadku gdy względem Kupującego lub na jego wniosek zostanie wszczęte postępowanie w przedmiocie upadłości lub niewypłacalności, Sprzedawca, oprócz możliwości skorzystania z innych środków ochrony przysługujących mu na mocy prawa stanowionego lub prawa słuszności, może także (i) wstrzymać lub zawrócić przesyłki znajdujące się w drodze, (ii) anulować każde niezrealizowane w danym czasie zamówienie i/lub (iii) otrzymać zwrot kosztów poniesionych w związku z anulowaniem zamówienia.

(d) Sprzedawca ma prawo spełniania świadczeń częściowych, o ile (i) Kupujący może wykorzystać przedmiot świadczenia częściowego w kontekście zamierzonego celu umowy, (ii) zapewnione jest wykonanie pozostałych części świadczenia, a ponadto (iii) Kupujący nie poniesie wskutek tego żadnych dodatkowych kosztów. Każda przesyłka stanowi odrębną, niezależną transakcję, za którą przysługuje odpowiednia zapłata.

(e) Jeśli z jakiegokolwiek przyczyny dostawa zostanie odłożona w czasie na żądanie Kupującego, Sprzedawca może przechować towar w imieniu Kupującego na jego koszt i ryzyko.

(f) Wartości towaru w walucie EUR zostaną przeliczone na walutę PLN przy wykorzystaniu średniego kursu waluty EUR ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski w dniu poprzedzającym dzień wystawienia faktury VAT.

**7. PODATKI.** Podane ceny nie obejmują akcyzy, podatku od sprzedaży, podatku z tytułu używania towaru lub usług oraz podatków o podobnym charakterze, nakładanych na szczeblu federalnym, lokalnym lub stanowym. W związku z tym oprócz cen podanych w Ofercie Cenowej w treści faktury w osobnych pozycjach zostaną uwzględnione wszelkie należne kwoty z tytułu akcyzy, podatku od sprzedaży, podatku z tytułu używania towaru lub usług oraz podatków o podobnym charakterze. Podatki te podlegają zapłacie przez Kupującego, chyba że przed wysyłką Sprzedawca otrzyma od Kupującego odpowiedni certyfikat zwolnienia podatkowego.

### 8. ODBIÓR/ODBIÓR CSA (CUSTOMER SPECIFIC ACCEPTANCE)

8.1 Jeżeli strony w wyraźny sposób uzgodniły wymóg odbioru towaru przez Kupującego, Kupujący dokona odbioru nabytych urządzeń zgodnie z uzgodnionymi postanowieniami dotyczącymi odbioru CSA. Strony potraktują kwestię Odbioru CSA jako priorytetową, a Kupujący – przed pomyślnym zakończeniem Odbioru CSA lub odstąpieniem od wykonania postanowień jego dotyczących – nie może używać

# Bruker Polska sp. z o.o.

## Warunki ogólne sprzedaży (Polska)



zakupionych urządzeń do produkcji materiałów, przy pracach nad nowymi procesami ani w celach innych niż w celu przeprowadzenia Odbioru CSA.

Kupujący odpowiada za zapewnienie gotowości wymaganych urządzeń/obiektów oraz przygotowanie zakładu do pomyślnego rozpoczęcia Odbioru CSA po dostarczeniu urządzeń.

8.2 Jeżeli pomimo gotowości do przeprowadzenia odbioru nastąpi jego opóźnienie, towar uznaje się za odebrany, jeżeli (a) Odbiór CSA nie rozpocznie się w ciągu 30 dni od dostawy i nie zakończy w ciągu 60 dni od dnia dostawy (bez winy po stronie Sprzedawcy) albo (b) (w sytuacji, gdy umówiono się na dodatkowy montaż) Odbiór CSA nie rozpocznie się w ciągu 15 dni po umówionym montażu i nie zakończy w ciągu 45 dni po umówionym montażu (bez winy po stronie Sprzedawcy), chyba że uzgodniono inaczej, albo (c) Kupujący zaczął korzystać z towaru i upłynęło 15 dni od dostawy lub (jeśli dotyczy) umówionego montażu.

**9. SIŁA WYŻSZA.** Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie obowiązków, jeżeli przyczynę niewykonania stanowią strajki, lokauty, problemy pracownicze, zamieszki, brak możliwości lub trudności w pozyskaniu lub nabyciu towarów, pracowników lub środków transportu, pożary, burze, powódzie, trzęsienie ziemi, wybuchy, wypadki, działanie sił natury, ingerencje organów władzy cywilnej lub wojskowej (legalnych lub faktycznych), działania wrogów publicznych, wojna, bunt, powstanie, sabotaż, embarga, zamówienia traktowane priorytetowo decyzją organów publicznych lub inne okoliczności, na które Sprzedawca nie ma odpowiedniego wpływu, o ile zdarzeń tych nie dało się przewidzieć w chwili zawarcia umowy.

**10. PATENTY.** Jeżeli osoba trzecia wystąpi z roszczeniem, z którego wynika że zakupione urządzenia naruszają przysługujące jej patenty lub prawa autorskie, Sprzedawca zapewni Kupującemu obronę przed zgłoszonym roszczeniem oraz pokryje wszelkie koszty, odszkodowania i koszty zastępstwa prawnego zasądzone na mocy prawomocnego wyroku sądu, pod warunkiem że Kupujący (a) niezwłocznie zawiadomi Sprzedawcę na piśmie o zgłoszonym roszczeniu oraz (b) umożliwi Sprzedawcy kontrolę nad przebiegiem obrony oraz negocjacji w sprawie ugodowego rozstrzygnięcia roszczenia, a także będzie ze Sprzedawcą w tym zakresie współpracować.

Jeżeli tego rodzaju roszczenie zostanie zgłoszone lub jego zgłoszenie wydaje się prawdopodobne, Sprzedawca może, według własnego wyboru, uzyskać licencję umożliwiającą Kupującemu dalsze korzystanie z produktu, zmodyfikować produkt lub zastąpić go produktem równoważnym pod względem funkcjonalnym. Jeżeli Sprzedawca nie będzie w stanie zrobić wskazanych wyżej rzeczy w odpowiednim terminie, Kupujący może odstąpić od umowy lub zażądać odpowiedniego obniżenia ceny kupna.

Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu roszczeń, których podstawę stanowią (i) rzeczy włączane do produktu, które dostarcza Kupujący, (ii) modyfikacje Produktu przez Kupującego lub korzystanie z produktu poza jego środowiskiem eksploatacyjnym, a także (iii) połączenie, eksploatacja lub używanie produktu z produktami dostarczonymi przez innych producentów albo z innymi produktami, których Sprzedawca nie dostarczył w ramach systemu.

Wszelkie roszczenia odszkodowawcze Kupującego podlegają ograniczeniom wynikającym z art. 15 niniejszych warunków ogólnych.

Sprzedaż produktów lub ich części nie oznacza udzielenia Kupującemu jakiegokolwiek licencji, która dotyczyłaby (a) konstrukcji urządzeń, z którymi produkt lub części mogą być stosowane, lub (b) procesów bądź maszyn, w związku z którymi produkty lub części mogą być używane

**11. ZMIANA HARMONOGRAMU ZAMÓWIEŃ.** Załącznik A określa uprawnienia dotyczące zmiany harmonogramu zamówień, które Sprzedający może ewentualnie przyznać Kupującemu.

**12. ANULOWANIE ZAMÓWIEŃ.** Załącznik A określa dodatkowe uprawnienia umowne związane z anulowaniem zamówień, które Sprzedający może ewentualnie przyznać Kupującemu.

**13. PRZENIESIENIE ZAMÓWIENIA NA INNE OSOBY.** Kupujący nie może przenieść niniejszego zamówienia ani żadnej z jego części na inne osoby bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedawcy.

#### **14. RĘKOJMIA**

(a) Jeżeli w niniejszych warunkach ogólnych sprzedaży (w tym w art. 10 i art. 15) nie przewidziano innych lub dodatkowych postanowień w tym zakresie, w przypadku wad fizycznych lub wad prawnych kwestię przysługujących Kupującemu praw regulują stosowne przepisy ustawowe.

(b) Rękojmia nie obejmuje normalnego dla danego rodzaju umowy zużycia wyrobów (w tym zwłaszcza filtrów, lamp, świateł kontrolnych, włókien żarowych, bezpieczników, przekładni pasowych pomp mechanicznych, sond, pasków klinowych, segmentów taśm przenośnikowych, płynów do pomp, pierścieni uszczelniających O-ring oraz uszczelek).

(c) Rękojmia nie obejmuje urządzeń używanych, w tym urządzeń demonstracyjnych.

(d) Rękojmia nie obejmuje awarii urządzeń lub systemów, które wynikają z: (i) nadużywania lub używania urządzeń lub systemów w niewłaściwy sposób, a także ich modyfikacji lub obchodzenia się nimi w nieodpowiedni sposób; (ii) uszkodzeń spowodowanych oddziaływaniem zewnętrznych sił na maszynę, w tym między innymi działaniem sił natury, powodzi, skokami napięcia, przerwami w dostawie energii, wadliwą instalacją elektryczną, transportem, urządzeniami/dodatkami pochodzącymi z zagranicy, częściami zamiennymi dostarczonymi przez Kupującego lub dostawami usług/mediów, np. takich jak gaz; (iii) nieprawidłową eksploatacją lub obsługą/konserwacją; (iv) niewykonywaniem obsługi profilaktycznej zgodnie z zaleceniami Sprzedawcy (dotyczącymi m.in. prowadzenia dokładnego dziennika obsługi profilaktycznej). Ponadto rękojmia nie ma zastosowania w przypadku modyfikacji jakichkolwiek urządzeń lub części bez pisemnego zezwolenia Sprzedawcy lub w razie usunięcia lub zniszczenia numeru seryjnego Sprzedawcy.

(e) Z zakresu rękojmi wyłącza się wprost wszystkie samodzielne urządzenia komputerowe i urządzenia do przechowywania danych, które nie są produkowane przez Sprzedawcę (komputery, monitory, drukarki i bufory drukarek itp.). Urządzenia te objęte są wyłącznie gwarancją ich producentów.

(f) O ile strony wyraźnie nie umówiły się na odbiór towaru, Kupujący ma obowiązek sprawdzić dostarczony towar niezwłocznie po jego dostawie do Kupującego lub wyznaczonej przezeń osoby trzeciej, a także niezwłocznie zgłosi wszelkie wady. Wymóg niezwłocznego zgłoszenia wad uznaje się za spełniony, jeżeli zawiadomienie o wadach zostanie przesłane najpóźniej w ciągu 5 (pięć) dni roboczych od dostawy, a jeżeli wada nie była widoczna podczas sprawdzania towaru, to najpóźniej w ciągu 3 (trzy) dni roboczych od jej stwierdzenia. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wady, w tym na podstawie rękojmi, jeżeli Kupujący w prawidłowy sposób nie sprawdził towaru i/lub nie zgłosił wad.

(g) Kupujący musi zapewnić Sprzedawcy możliwość zapoznania się z reklamacją, w szczególności przez udostępnienie Sprzedawcy towaru wraz z opakowaniem w celu ich sprawdzenia. Na żądanie Sprzedawcy reklamowany towar musi zostać przesłany do Sprzedawcy. Kupujący musi z wyprzedzeniem skontaktować się ze Sprzedawcą w celu uzyskania zgody na zwrot urządzeń, a także przestrzegać instrukcji wysyłkowych Sprzedawcy. Kupujący ponosi odpowiedzialność za koszty frachtu i wysyłki do Sprzedającego. W przypadku uzasadnionej reklamacji

# Bruker Polska sp. z o.o.

## Warunki ogólne sprzedaży (Polska)



Sprzedawca zwróci koszty najmniej kosztownej metody wysyłki, co jednak nie ma zastosowania, jeżeli koszt wysyłki ulegnie zwiększeniu w związku z tym, że towary znajdują się w innym miejscu niż umownie uzgodnione miejsce ich używania.

**(h)** Jeżeli towar rzeczywiście okaże się wadliwy, Sprzedawca pokryje niezbędne wydatki związane z jego badaniem i spełnieniem świadczenia dodatkowego, w szczególności koszty transportu, infrastruktury, robocizny oraz materiałów. Świadczenie uzupełniające nie obejmuje demontażu i usunięcia wadliwej rzeczy lub jej ponownej instalacji, jeżeli Sprzedawca nie był pierwotnie zobowiązany do przeprowadzenia instalacji. Jeżeli jednak zgłoszone przez Kupującego żądanie usunięcia wady okaże się bezzasadne, Sprzedawca może zażądać od Kupującego zwrotu poniesionych przez siebie kosztów.

**(i)** Jeżeli w dostarczonym towarze są wady, Sprzedawcy przysługuje prawo wyboru spełnianego świadczenia uzupełniającego w postaci usunięcia wady (naprawa) lub dostarczenia nowej rzeczy wolnej od wad (wymiana).

**(j)** Jeżeli spełnienie świadczenia uzupełniającego nie jest możliwe lub próba jego spełnienia nie powiedzie się, a także po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu na spełnienie świadczenia uzupełniającego albo rezygnacji z terminu zgodnie z przepisami ustawy, Kupujący może, wedle własnego wyboru, odstąpić od umowy lub żądać obniżenia ceny, z tym że prawo odstąpienia nie przysługuje w przypadku nieistotnych wad.

**(k)** Wszelkie roszczenia odszkodowawcze Kupującego podlegają ograniczeniom wynikającym z art. 15 niniejszych warunków ogólnych.

### 15. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

15.1 Niniejszym wyłącza się dalsze roszczenia Kupującego, w szczególności roszczenia o odszkodowanie zamiast spełnienia świadczenia lub roszczenia o odszkodowanie z tytułu szkód bezpośrednich lub pośrednich (w tym szkód towarzyszących lub następczych), niezależnie od ich podstawy. Powyższe nie ma zastosowania, jeżeli:

**(a)** Sprzedawca podstępnie zataił wady prawne lub fizyczne albo udzielił gwarancji co do braku wady albo określonych właściwości towaru;

**(b)** szkoda wynika z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie Sprzedawcy albo jego przedstawicieli prawnych lub zastępców (*assistants*), a także gdy szkoda wynika z zawinionego naruszenia (*negligent violation*) istotnych obowiązków umownych przez Sprzedawcę albo te osoby. Istotne obowiązki umowne to obowiązki, których spełnienie jest istotne dla należytego i prawidłowego wykonania umowy i których spełnienia kontrahent normalnie oczekuje i może się spodziewać. W przypadku zwykłego niedbalstwa odpowiedzialność Sprzedawcy za szkody inne niż szkody niemajątkowe lub uszczerbek na zdrowiu ogranicza się do dających się przewidzieć szkód, które są typowe dla danego rodzaju umowy;

**(c)** zawinione naruszenie obowiązków przez Sprzedawcę, jego prawnych przedstawicieli albo osoby, z których pomocą Sprzedawca wykonuje swoje zobowiązania (*vicarious agents*), doprowadziło do powstania szkody niemajątkowej lub uszczerbku na zdrowiu;

15.2 Postanowienia art. 15.1 stosuje się odpowiednio do wszystkich bezpośrednich roszczeń Kupującego wobec przedstawicieli prawnych Sprzedawcy oraz osób, z których pomocą Sprzedawca wykonuje swoje zobowiązania.

15.3 Niezależnie od innych związanych z tym wymogów Kupujący może dochodzić od Sprzedawcy odszkodowania za kary umowne (kary

za niewykonanie, odszkodowanie, odszkodowanie zryczałtowane itp.) nałożone na Kupującego przez osoby trzecie jedynie wtedy, gdy Kupujący i Sprzedawca wcześniej wyraźnie umówili się na to w formie pisemnej lub gdy Sprzedawca przed zawarciem umowy został wyraźnie poinformowany na piśmie o potencjalnej karze umownej, która wynika z ustaleń pomiędzy Kupującym a osobą trzecią.

### 16. TERMIN PRZEDAWNIEŃ

Termin przedawnienia roszczeń z tytułu wad fizycznych lub prawnych (w tym roszczeń wnoszonych na innej podstawie niż umowna) wynosi 12 miesięcy od daty dostawy. Powyższe nie ma jednak zastosowania w przypadkach opisanych w art. 15.1 (a)-(c) niniejszych warunków ogólnych sprzedaży, do których stosują się terminy przedawnienia wynikające z ustawy. Jeżeli umówiono się na odbiór towaru, bieg terminów rozpoczyna się w momencie odbioru.

**17. ZAKAZ POZYSKIWANIA PRACOWNIKÓW.** Kupujący nie może starać się o zatrudnienie pracowników Sprzedawcy, którzy mieli z nim kontakt w związku z dostawami produktów lub świadczeniem na jego rzecz usług na podstawie niniejszych warunków.

### 18. PRZESTRZEGANIE PRAWA

**(a)** Wykonując swoje obowiązki na podstawie niniejszych ogólnych warunków sprzedaży, strony muszą przestrzegać obowiązującego prawa.

**(b)** Kupujący przyjmuje do wiadomości, że eksport oraz powrotny wywóz produktów Sprzedawcy i związanych z nimi usług, oprogramowania, pomocy technicznej, szkoleń i danych technicznych, a także nośników, na których je zawarto („Wyroby”), mogą podlegać polskim, europejskim, amerykańskim i innym zagranicznym przepisom kontroli obrotu, przepisom celnym, przepisom o zakazie bojkotów handlowych, przepisom dotyczącym sankcji gospodarczych oraz związanym z nimi zasadom, uregulowaniom i nakazom („Przepisy Eksportowe”). Sprzedawca, oprócz innych ewentualnie przysługujących mu środków ochrony, może zawiesić lub anulować wywóz, dostawę, montaż lub usługi w zakresie konserwacji bądź naprawy dowolnego Wyrobu, jeżeli (a) nie otrzyma całej żądanej przez siebie dokumentacji eksportowej, w tym oświadczeń użytkowników końcowych, (b) nie otrzyma od organów państwowych pozwoleń, które uznaje za konieczne, a także (c) jeżeli jego zdaniem działania te mogą naruszać Przepisy Eksportowe lub własne zasady Sprzedawcy w zakresie przestrzegania przepisów prawa.

Kupujący może używać Wyrobów wyłącznie w celach pokojowych, niezwiązanych z zastosowaniem wojskowym. Kupujący nie może eksportować, dokonywać powrotnego wywozu ani w inny sposób przekazywać lub dostarczać Wyrobów z naruszeniem Przepisów Eksportowych lub treści przekazanych przez Kupującego oświadczeń użytkowników końcowych, w tym do krajów, które są objęte embargiem lub innego rodzaju sankcjami, na rzecz osób wpisanych na listy osób objętych zakazem wydawanym przez USA, Narody Zjednoczone, Unię Europejską lub Organizację Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, a także na potrzeby zastosowań objętych zakazem (takich jak prowadzenie badań lub prac rozwojowych związanych z bronią chemiczną, bronią biologiczną lub bronią jądrową, bezzałogowymi statkami powietrznymi albo pociskami raketowymi bądź na potrzeby działań związanych z wybuchami jądrowymi lub jądrowym cyklem paliwowym). Kupujący jest zobowiązany powiadomić Sprzedawcę przed przekazaniem mu jakichkolwiek danych technicznych, które podlegają kontroli na mocy Przepisów Eksportowych. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego z tytułu jakichkolwiek strat lub kosztów, jeśli Kupujący nie zastosuje się do Przepisów Eksportowych.

**(c)** Kupujący musi przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów o imporcie lub innego rodzaju ograniczeń albo warunków dotyczących wwozu Wyrobów, obowiązujących obecnie lub wprowadzonych w przyszłości przez jakąkolwiek administrację rządową albo inne właściwe organy. Kupujący wyłącznie na swój koszt uzyska

# Bruker Polska sp. z o.o.

## Warunki ogólne sprzedaży (Polska)



wszelkie niezbędne zezwolenia przywozowe, licencje bądź upoważnienia. Kupujący niezwłocznie zawiadomi Sprzedawcę, jeżeli w związku z przywozem wymagane będą zezwolenia przywozowe, licencje lub inne upoważnienia.

**19. WŁAŚCIWE PRAWO / WŁAŚCIWOŚĆ SĄDOWA.** Umowę powstałą na podstawie niniejszych warunków należy interpretować zgodnie z prawem polskim z pominięciem zawartych w nim przepisów dotyczących wyboru prawa i nie uwzględniając Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów.

Miejszem wyłącznej (międzynarodowej) jurysdykcji w odniesieniu do wszelkich sporów wynikających ze stosunków handlowych łączących Sprzedawcę z Kupującym lub z nim związanych jest miejsce siedziby Sprzedawcy. Niemniej Sprzedawca może pozywać Kupującego również w miejscu jego siedziby.

### 20. KLAUZULA SALWATORYJNA

Ewentualna bezskuteczność lub nieważność (w całości lub w części) poszczególnych postanowień niniejszych warunków ogólnych sprzedaży pozostaje bez wpływu na ważność pozostałych postanowień. Zamiast postanowień, które są nieważne lub których nie włączono do treści umowy, zastosowanie mają przede wszystkim przepisy ustawowe. W pozostałych wypadkach w celu zastąpienia postanowienia nieważnego lub takiego, którego wykonania nie można dochodzić na drodze prawnej, Strony uzgodnią postanowienie ważne, które w miarę możliwości odzwierciedlać będzie pierwotny cel gospodarczy, o ile nie istnieje możliwość uzupełniającej interpretacji umowy lub interpretacja ta nie byłaby rozstrzygająca.

### ZAŁĄCZNIK A

Dodatkowe postanowienia

1. Zmiana harmonogramu zamówień: nie dotyczy.
2. Anulowanie zamówienia: nie dotyczy.